32000D0020

L 6/60 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 11.1.2000

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 10. decembra 1999,

ktorým sa zavádzajú zdravotné certifikáty pre dovoz želatíny určenej na ľudskú spotrebu a surovín používaných na výrobu želatíny určenej na ľudskú spotrebu z tretích krajín

(oznámené pod číslom dokumentu C(1999) 3989)

(Text s významom pre EHP)

(2000/20/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady č. 92/118/ES zo 17. decembra 1992, ktorou sa ustanovujú požiadavky na zdravie zvierat a zdravie ľudí, ktorými sa riadi obchod s produktmi a dovoz do spoločenstva produktov nepodliehajúcich zmieneným požiadavkám ustanovenými v špecifických predpisoch spoločenstva uvedených v prílohe A (I) k smernici č. 89/662/EHS a v prípade patogénov k smernici č. 90/425/EHS [1], naposledy zmenenej a doplnenej rozhodnutím Komisie č. 1999/724/ES [2], a najmä so zreteľom na článok 10 bod c) uvedenej smernice,

keďže:

(1) kapitola 4 prílohy II k smernici č. 92/118/ES ustanovuje osobitné zdravotné požiadavky na prípravu želatíny určenej na ľudskú spotrebu. Osobitné požiadavky sú zavedené aj na dovoz z tretích krajín želatíny určenej na ľudskú spotrebu a surovín používaných na výrobu želatíny určenej na ľudskú spotrebu;

(2) majú byť vypracované vzory zdravotných certifikátov, ktoré majú sprevádzať dovoz želatíny určenej na ľudskú spotrebu a dovoz surovín používaných na výrobu želatíny určenej na ľudskú spotrebu;

(3) opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Toto rozhodnutie ustanovuje vzory zdravotných certifikátov na dovoz želatíny určenej na ľudskú spotrebu a dovoz surovín používaných na výrobu želatíny určenej na ľudskú spotrebu.

Článok 2

Každá zásielka želatíny určenej na ľudskú spotrebu má byť sprevádzaná zdravotným certifikátom uvedeným v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Každá zásielka surovín používaných na výrobu želatíny určenej na ľudskú spotrebu má byť sprevádzaná zdravotným certifikátom uvedeným v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 4

Zdravotné certifikáty uvedené v článku 2 a článku 3 pozostávajú z jedného listu a vypĺňajú sa prinajmenšom v jednom úradnom jazyku členského štátu, cez ktorý zásielka vstupuje do spoločenstva, a prinajmenšom v jednom úradnom jazyku členského štátu určenia.

Článok 5

Toto rozhodnutia sa uplatňuje od 1. júna 2000.

Článok 6

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 10. decembra 1999

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

[1] Ú. v. ES L 62, 15. 3. 1993, s. 49.
[2] Ú. v. ES L 290, 20. 11. 1999, s. 32.

PRÍLOHA I

ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT

pre želatínu určenú na ľudskú spotrebu a určenú na odoslanie do Európskeho spoločenstva

Poznámka pre dovozcu:

Tento certifikát je určený len na veterinárne účely a musí sprevádzať zásielku až po hraničnú inšpekčnú stanicu.

Referenčné číslo zdravotného certifikátu: .....

Krajina určenia: .....

Vyvážajúca krajina: .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

Certifikujúci úrad: .....

I. **Identifikácia želatíny**

Druh výrobkov: .....

Dátum výroby: .....

Druh balenia: .....

Počet balení: .....

Záručná doba skladovania: .....

Čistá hmotnosť (kg): .....

II. **Pôvod želatíny**

Adresa(y) a registračné číslo(a) schválenej a registrovanej výrobnej prevádzkarne(í) .....

.....

III. **Miesto určenia želatíny**

Želatína bude odoslaná

z: .....
(miesto naloženia)

do: .....
(krajina a miesto určenia)

nasledujúcim dopravným prostriedkom [1]: .....

.....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu: .....

.....

[1] Uveďte názov a registračné číslo (železničný vozeň a nákladný automobil), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). Táto informácia má byť aktualizovaná v prípade vyloženia a preloženia.

IV. **Zdravotné osvedčenie**

Ja, dolu podpísaný, vyhlasujem, že poznám ustanovenia kapitoly 4 prílohy II k smernici č. 92/118/ES, a potvrdzujem, že vyššie opísaná želatína:

– je dodaná zo zariadení spĺňajúcich podmienky ustanovené v časti I uvedenej kapitoly;

– bola vyrobená zo suroviny, ktorá spĺňa požiadavky častí II a III uvedenej kapitoly;

– bola vyrobená v súlade s podmienkami uvedenými v časti IV uvedenej kapitoly;

– vyhovuje kritériám časti V a požiadavkám časti VI odseku 1 uvedenej kapitoly.

V ..... dňa .....
(miesto) (dátum)

Pečiatka úradného (1) veterinára

.....
(Podpis úradného veterinárneho lekára) (1)

.....
(Meno paličkovým písmom)

(1) Podpis a pečiatka musia byť odlišnej farny ako tlačený text.

PRÍLOHA II

ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT

pre suroviny používané na výrobu želatíny určenej na ľudskú spotrebu a určené na odoslanie do Európskeho spoločenstva

Poznámka pre dovozcu:

Tento certifikát je určený len na veterinárne účely a má sprevádzať zásielku až po hraničnú inšpekčnú stanicu.

Referenčné číslo zdravotného certifikátu: .....

Krajina určenia: .....

Vyvážajúca krajina: .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

Certifikujúci úrad: .....

I. **Identifikácia surovín**

Druh produktov: .....

Dátum výroby: .....

Druh balenia: .....

Počet balení: .....

Záručná doba skladovania: .....

Čistá hmotnosť (kg): .....

II. **Pôvod surovín**

Adresa(y) a registračné číslo(a) schválenej a registrovanej výrobnej prevádzkarne(í): .....

.....

III. **Miesto určenia suroviny**

Surovina bude odoslaná:

z: .....
(miesto naloženia)

do: .....
(krajina a miesto určenia)

nasledujúcim dopravným prostriedkom [1]: .....

.....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu: .....

.....

[1] Uveďte názov a registračné číslo (železničný vozeň a nákladný automobil), číslo letu (lietadlo) a názov (loď). Táto informácia má byť aktualizovaná v prípade vyloženia a preloženia.

IV. **Zdravotné osvedčenie**

Ja, dolu podpísaný vyhlasujem, že poznám ustanovenia časti II kapitoly 4 prílohy II k smernici č. 92/118/ES, a potvrdzujem, že vyššie opísaná surovina spĺňa požiadavky tejto časti II, a najmä že (1):

– kosti, usne a kože chovaných prežúvavcov, kože ošípaných, koža hydiny a šľachy a svaly opísané vyššie sú získané od zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku a telá ktorých boli posúdené ako vhodné na ľudskú spotrebu po prehliadke vykonanej pred a po zabití,

a/alebo

– usne a kože divej zvere opísané vyššie sú získané od zabitých zvierat, telá ktorých boli posúdené ako vhodné na ľudskú spotrebu po prehliadke ustanovenej v článku 3 smernice č. 92/45/ES,

a/alebo

– koža a kosti rýb opísané vyššie pochádzajú zo závodov vyrábajúcich rybie výrobky na ľudskú spotrebu schválené na export.

V ..... dňa .....
(miesto) (dátum)

Pečiatka úradného veterinára (2)

.....
(Podpis úradného veterinárneho lekára) (2)

.....
(Meno paličkovým písmom)

(1) Nevhodné prečiarknuť.
(2) Podpis a pečiatka musia byť odlišnej farny ako tlačený text.